

NOTE: SI-0174A-001 (English)

These shoes use an inner material that is waterproof and breathable, however, they are not completely waterproof. Depending on usage conditions, water may permeate into the shoes through the upper material.

SHIMANO

SHIMANO NORTH AMERICA BICYCLE, INC.

One Holland, Irvine, California 92618, U.S.A. Phone: +1-949-951-5003

SHIMANO EUROPE B.V.

High Tech Campus 92, 5656 AG Eindhoven, The Netherlands Phone: +31-402-612222

SHIMANO INC.

3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan

Please note: specifications are subject to change for improvement without notice. (English)

© Nov. 2017 by Shimano Inc. ITP

NOTA: SI-0174A-001 (Italian)

Queste scarpe utilizzano un tessuto interno impermeabile e traspirante, tuttavia non sono completamente impermeabili. A seconda delle condizioni d'uso, l'acqua può penetrare nelle scarpe attraverso il tessuto superiore.

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

NOTA: SI-0174A-001 (Spanish)

OBSERVERA: SI-0174A-001 (Swedish)

Skorna har ett innermaterial som är vattentätt och andas, men skorna är inte helt och hållet vattentäta. Beroende på användningsförhållandena kan vatten tränga in i skorna genom yttermaterialet.

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

NOTA: SI-0174A-001 (Spanish)

HINWEIS: SI-0174A-001 (German)

Für diese Schuhe wird ein Innenmaterial verwendet, das wasserdicht und atmungsaktiv ist, dennoch sind sie nicht vollständig wasserdicht.

Je nach Nutzungsbedingungen kann durch das Obermaterial Wasser in die Schuhe eindringen.

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

NOTA: SI-0174A-001 (Spanish)

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

NOTE: SI-0174A-001 (English)

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

OBSERVERA: SI-0174A-001 (Swedish)

Näiden kenkien sisämateriaali on vedenpitävä ja hengittävä, mutta kengät eivät kuitenkaan ole täysin vedenpitävät. Käyttöolosuhteista riippuen vettä saattaa päästä kenkiin päällismateriaalin kautta.

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

NOTA: SI-0174A-001 (Spanish)

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

Bij deze schoenen wordt gebruik gemaakt van waterdicht en ademend binnenmateriaal, maar ze zijn niet volledig waterdicht. Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden kan water de schoenen binnendringen via het bovenmateriaal.

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

NOTA: SI-0174A-001 (Spanish)

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

NOTA: SI-0174A-001 (Portuguese)

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

NOTA: SI-0174A-001 (Spanish)

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

OBSERVERA: SI-0174A-001 (Swedish)

这些鞋采用防水并且可呼吸的内部材料，但是它们并非完全防水。鉴于使用条件，水可能通过上层材料渗入鞋子。

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

NOTA: SI-0174A-001 (Spanish)

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

Bien que ces chaussures comportent une matière intérieure imperméable et respirante, elles ne sont pas entièrement imperméables.

En fonction des conditions d'utilisation, il se peut que de l'eau pénètre dans les chaussures par la matière supérieure.

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

NOTA: SI-0174A-001 (Spanish)

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

NOTE: SI-0174A-001 (English)

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

OBSERVERA: SI-0174A-001 (Swedish)

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

NOTE: SI-0174A-001 (English)

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

NOTA: SI-0174A-001 (Spanish)

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

NOTA: SI-0174A-001 (Spanish)

Estas zapatillas utilizan un material interior impermeable y transpirable, aunque no son completamente impermeables. Dependiendo de las condiciones de uso, es posible que entre agua en las zapatillas a través del material de la parte superior.

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

NOTA: SI-0174A-001 (Spanish)

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

NOTE: SI-0174A-001 (English)

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

OBSERVERA: SI-0174A-001 (Swedish)

Disse skoene bruker et indre materiale som er vanntett og puster, men skoene er ikke helt vanntette. Avhengig av bruksforholdene kan vann trenge inn i skoene gjennom det ytre materialet.

OPMERKING: SI-0174A-001 (Dutch)

REMARQUE: SI-0174A-001 (French)

NOTA: SI-0174A-001 (Spanish)

^[1] SHIMANO NORTH AMERICA BICYCLE, INC

^[2] SHIMANO EUROPE B.V

^[3] SHIMANO INC

UWAGA:	SI-0174A-001 (Polish)
---------------	-----------------------

Material zastosowany na powierzchniach wewnętrznych tych butów jest wodoodporny i oddychający. Buty jednak nie są całkowicie wodoszczelne.

W zależności od warunków użytkowania woda może wnikać do butów przez wierzch.

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
---	---

PASTABA:	SI-0174A-001 (Lithuanian)
-----------------	---------------------------

Šių trinkelių vidinė medžiaga yra vandeniui atspari ir praleidžianti orą, tačiau nėra visiškai nepraleidžianti vandens.

Priklausomai nuo naudojimo sąlygų, vanduo gali prasiskverbti į trinkeles per viršutinę medžiagą.

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>

<p>Pastaba: specifikacijos gali būti atnaujintos be papildomo pranešimo. (Lithuanian)</p>	<p>Rețineți: în scopul îmbunătățirii produsului, specificațiile pot fi modificate fără notificare. (Romanian)</p>
---	---

PANE TÄHELE:	SI-0174A-001 (Estonian)
---------------------	-------------------------

Nende jalatsite puhul on kasutatud sisematerjali, mis on veekindel ja hingav, kuid mis ei ole samas siiski täielikult veekindel.

Kasutustingimustest sõltuvalt võib vesi siiski läbi pealismaterjali jalatsitesse imbuda.

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>

Pane tähele: spetsifikatsioonid võivad arenduse jooksul ilma ette teatamata muutuda. (Estonian)

НАПОМЕНА:	SI-0174A-001 (Serbian)
------------------	------------------------

За унутрашњост ових патика се користи материјал који је водо-отпоран и прапопропусан, али оне нису у потпуности водо-отпорне. У зависности од услова коришћења, вода може да продре у патике преко горњег слоја материјала.

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
---	---

OBSERVAȚIE:	SI-0174A-001 (Romanian)
--------------------	-------------------------

Deși sunt fabricați dintr-un material impermeabil și respirabil, acești pantofi nu sunt complet impermeabili.

În funcție de condițiile de utilizare, apa poate pătrunde în pantofi prin partea superioară din material textil.

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>

<p>Pastaba: specifikacijos gali būti atnaujintos be papildomo pranešimo. (Lithuanian)</p>	<p>Rețineți: în scopul îmbunătățirii produsului, specificațiile pot fi modificate fără notificare. (Romanian)</p>
---	---

MEGJEGYZÉS:	SI-0174A-001 (Hungarian)
--------------------	--------------------------

A cipő belseje vízálló, lélegző anyagból készül, azonban a cipő nem teljesen vízálló.

A használattól függően előfordulhat, hogy víz jut a cipőbe a felsőrész anyagán keresztül.

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>

Megjegyzés: a műszaki adatok külön értesítés nélküli megváltoztatásának jogát fenntartjuk! (Hungarian)

NOT:	SI-0174A-001 (Turkish)
-------------	------------------------

Bu ayakkabılar su geçirmez ve nefes alabilen bir iç malzemeye sahiptir ama tamamen su geçirmez değildirler.

Kullanım koşullarına bağlı olarak ayakkabıların üst malzemesinden su sızabilir.

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
---	---

ПРИМЕЧАНИЕ:	SI-0174A-001 (Russian)
--------------------	------------------------

Внутренний материал этих туфель водонепроницаемый и дышащий, но сами туфли не являются полностью водонепроницаемыми.

В зависимости от условий использования вода может просочиться в туфли через материал верха.

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>

Внимание! Изменение технических параметров в целях улучшения происходит без предварительного уведомления. (Russian)

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>

PIEZĪME.	SI-0174A-001 (Latvian)
-----------------	------------------------

Šīs kurpes izmanto iekšējo materiālu, kas ir ūdensizturīgs un elpojošs, taču tās nav pilnīgi ūdensizturīgas.

Atkarībā no lietošanas apstākļiem, ūdens var iekļūt kurpēs caur virspuses materiālu.

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>

Lūdzu, atcerieties: specifikācija var tikt mainīta un uzlabota bez iepriekšēja brīdinājuma. (Latvian)

БЕЛЕЖКА:	SI-0174A-001 (Bulgarian)
-----------------	--------------------------

Тези обувки използват вътрешен материал, който е водоустойчив и дишащ, но не са напълно водоустойчиви.

В зависимост от условията на използване в обувките може да проникне вода през материала на горната част.

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
---	---

POZNÁMKA:	SI-0174A-001 (Slovak)
------------------	-----------------------

Táto obuv obsahuje vnútorný materiál, ktorý je vodotesný a priedušný, no napriek tomu nie je úplne vodotesná.

Voda sa v závislosti od podmienok používania môže dostať do obuvi cez vonkajší materiál.

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>

<p>Uvedomte si: technické údaje z dôvodu vylepšovania podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia. (Slovak)</p>	<p>Upozornění: dalším vývojem může dojít ke změně specifikací bez upozornění. (Czech)</p>
--	---

POMNITE:	SI-0174A-001 (Slovenian)
-----------------	--------------------------

Na notranji strani teh čevljkov je uporabljen material, ki je odporen proti vodi in diha, vendar niso popolnoma vodoodporni. Voda lahko skozi zgornji del prodre v čevljkce, odvisno od okoliščin uporabe.

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>

Prosimo pomnite: z namenom izboljšanja izdelka se lahko lastnosti spremenijo brez predhodnega obvestila. (Slovenian)

НАПОМЕНА:	SI-0174A-001 (Croatian)
------------------	-------------------------

Ove cipele sadržavaju unutarnji materijal koji je vodootporan i diše, međutim, one nisu u potpunosti vodootporne.

Ovisno o uvjetima uporabe, voda može prodrijeti kroz gornji sloj materijala u cipele.

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
---	---

POZNÁMKA:	SI-0174A-001 (Czech)
------------------	----------------------

Tato obuv používá vnitřní materiál, který je vodotěsný a prodyšný, ale není úplně vodotěsná.

Za určitých podmínek použití může do obuvi vniknout voda skrze materiál svršku.

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
---	---

備註：	SI-0174A-001 (Taiwanese)
------------	--------------------------

本款車鞋內裡採用防水透氣材質，但車鞋並非完全防水。根據不同的使用條件，可能會有水穿透鞋面材質滲入車鞋內。

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>

<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>
<p>Uwaga: w razie wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)</p>	<p>Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)</p>

SHIMANO INC. 3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan

* 下列網址提供更多其他語言的使用說明書：http://si.shimano.com 規格若因持續改良而有所變更，恕不另行通知。(Taiwanese)